7" Portable DVD Player

PDV-919

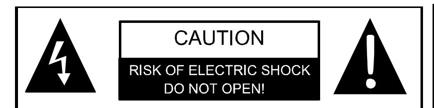
Manual de Usuario



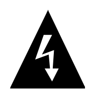


Tabla de contenido

Instrucciones importantes de seguridad



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO exponga este producto a lluvia o



La luz parpadeante con un símbolo de flecha dentro de un triángulo informa al usuario de un índice de voltaje peligroso que podría ocasionar una descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo indica al usuario que no deje de leer las instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento incluidas en el manual.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS DE LÁSER

1. **PRODUCTOR DE LÁSER DE CLASE 1**
2. **PELIGRO:** Radiaciones láser visibles al fallar la apertura o el interbloqueo. Evite la exposición directa.
3. **PRECAUCIÓN:** No abra la cubierta superior. Dentro de la unidad no existen piezas que deban manipularse. Cuando tenga que realizar tareas de mantenimiento, consulte a personal cuali-

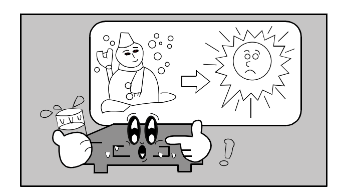
NOTAS

1) No deje de leer estas instrucciones.
2) No pierda estas instrucciones.
3) Preste atención a las advertencias.
4) Sigas todas las instrucciones.
5) Evite trabajar alrededor de líquidos.
6) Limpie únicamente con un trapo seco.
7) No bloquee las rejillas de ventilación. Procure mantener las condiciones óptimas de ventilación alrededor del producto; es decir, no lo coloque encima de la cama, sofá o cualquier superficie que impida la ventilación. Durante la instalación, siga siempre las instrucciones del fabricante.
8) Nunca realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas o aparatos similares (amplificadores, entre ellos) que generen calor.
9) Tenga siempre en cuenta que el enchufe polarizado o de toma de tierra tiene una función de seguridad. Un enchufe polarizado consta de dos láminas, siendo una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe de toma de tierra consta de dos láminas y un tercer terminal de toma de tierra. La lámina más ancha o el tercer terminal tienen una función de seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, pida a un técnico electricista que la sustituya por la toma adecuada.
10) Aleje el cable de conexión de zonas de paso. Evite colocarlo en áreas demasiado estrechas donde pueda estar expuesto a una presión excesiva (especialmente alrededor de los enchufes) o quedar atrapado en determinadas partes de la unidad o en el punto de salida del aparato.
11) Utilice únicamente los accesorios indicados por el fabricante.

12) Utilice únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o suministrados con el aparato. Cuando utilice un carrito, guarde extremo cuidado al mover el aparato con el fin de evitar que vuelque y se originen averías.
13) En caso de tormenta o cuando no vaya a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, desconéctelo.
14) Cuando tenga que realizar tareas de mantenimiento, consulte a personal cualificado. Cuando tenga que realizar tareas de mantenimiento, consulte a un técnico cualificado. Dichas tareas serán necesarias cuando el aparato presente algún tipo de avería; por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe se encuentren dañados, algún líquido se haya derramado, pequeños objetos se hayan colado en el interior del aparato, el aparato haya estado expuesto a lluvia o humedad, no funcione de la forma habitual o se haya caído al suelo.
15) El aparato no debe estar expuesto en ningún momento a gotas ni salpicaduras. Sobre él no deben colocarse recipientes que contengan algún tipo de líquidos, como jarrones por ejemplo.

Precauciones en caso de humedad

Es posible que en las circunstancias indicadas a continuación se origine humedad en la lente del producto, que es normalmente el componente más delicado del reproductor de DVD.

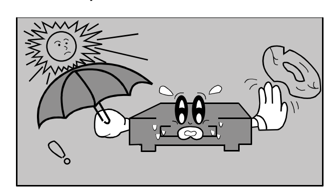


El reproductor de DVD se traslada de un lugar frío a un entorno cálido.

La climatización de una habitación está activada cuando el reproductor de DVD se encuentra en funcionamiento o la unidad se encuentra cerca de un aparato de aire acondicionado.

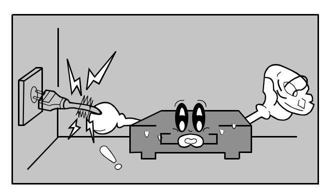
En días calurosos de verano, el reproductor de DVD se traslada de una habitación con aire acondicionado a otra calurosa y húmeda.

El reproductor de DVD se pone en funcionamiento en un entorno húmedo.



Si en el aparato aparecen signos de humedad, desconéctelo.

Si el reproductor se utiliza en las condiciones mencionadas o se ha introducido un disco, es posible que determinados componentes interiores sufran averías. Extraiga el disco, conecte la alimentación, enchufe el aparato, active el botón de alimentación del reproductor de DVD durante dos o tres horas hasta que se seque.



Características de funcionamiento

1. SONIDO EXCELENTE
Dolby Digital ofrece un sonido de gran calidad.

2. ALTA RESOLUCIÓN
El formato de descodificación MPEG2 logra más de 500 líneas de resolución horizontal.

3. FUNCIONES ESPECIALES
Incluye ángulo múltiple, subtítulos en varios idiomas y bloqueo de seguridad para niños.

4. COMPATIBILIDAD
Reproduce discos de DVD, CD, CD-R, CD-RW y de MP3.

5. RENDIMIENTO ESPECÍFICO
Reproducción en varias velocidades, avance rápido, retroceso rápido, reproducción lenta y repetición de reproducción.

6. BÚSQUEDA POR TIEMPO
Busca un tiempo de duración determinado en un disco.

7. ÚLTIMA REPRODUCCIÓN EN MEMORIA
Continúa reproduciendo desde el punto de interrupción.

8. VISUALIZACIÓN EN PANTALLA
La pantalla aparece en el idioma seleccionado, inglés, francés u otro.

9. SALIDA DE AUDIO
La salida de audio analógica y las salidas de audio digital se conectan a cualquier equipo de amplificación.

10. SALIDA DE AURICULARES
Práctico para escuchar películas o música en privado.

11. Pantalla TFT LCD giratoria
Para una visualización personalizada, puede ajustar la pantalla girándola horizontalmente sobre su eje o abatiéndola completamente hacia arriba.

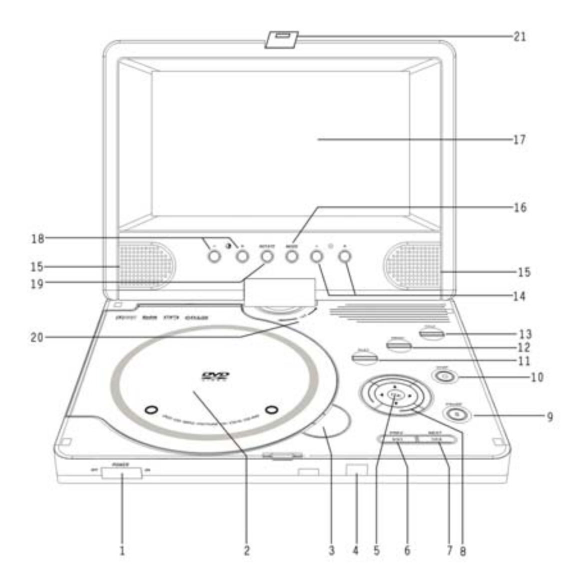
12. ADAPTADOR DE CORRIENTE
Adapta automáticamente los requisitos de voltaje del sistema americano al de otros países.

Los reproductores y discos DVD vienen codificados por región. Estos códigos de región deben coincidir con los discos que se reproducen. Si los códigos no coinciden, no se reproducirá el disco.
El código de región de este reproductor es 2.

Este producto incluye la tecnología de protección de copyright, protegida según los métodos de pretensión de derechos de ciertas patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de copyright debe estar autorizado por Macrovision Corporation, y tiene como fin usos domésticos u otros usos restringidos, al menos que exista una disposición contraria por parte de Macrovision Corporation. Se prohibe la inversión de ingeniería o el desmontaje.

Componentes

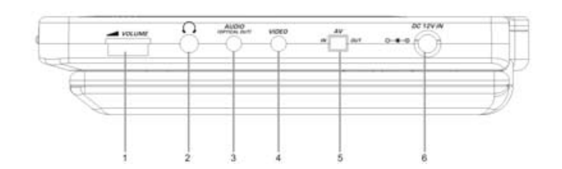
Reproductor DVD



1. **Interruptor POWER**
2. **Cubierta de disco**
3. **OPEN**
4. **Sensor para control remoto**
5. **Botón OK**
6. **Botón PREV**
   - Permite saltar al capítulo/pista anterior.
7. **Botón NEXT**
   - Permite saltar al capítulo/pista siguiente.
8. **Botones de dirección**
9. **Botón PAUSE**
10. **Botón STOP**
11. **Botón PLAY**
12. **Botón MENU**
13. **Botón TITLE**
14. **Brillo +/-**
15. **Altavoz**
   - Para disfrutar de la música estéreo de alta calidad.
16. **Botón MODE**
   - El reproductor incluye el modo de visualización TFT: pantalla normal (4 : 3) o pantalla ancha (16 : 9).
17. **Pantalla de cristal líquido TFT**
18. **Color +/-**
19. **Botón ROTATE**
   - La imagen puede girarse de forma invertida o en enantiomorfismo (imagen simétrica) a partir de los modos normales.
20. **La pantalla TFT LCD puede girarse 180 grados.**
21. **Gancho de seguridad**

Componentes
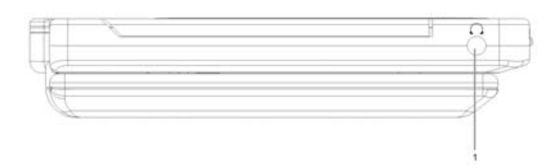
Parte derecha del panel



1. **Ajuste de volumen de auriculares**
   - Sirve para ajustar el volumen de los auriculares y del altavoz.
2. **Toma para auriculares**
   - Salida para auriculares HI-FI. Cuando se utiliza esta toma, se desactiva el volumen del altavoz.
3. **Toma de salida/entrada de audio y de salida digital óptica**
4. **Toma de salida/entrada de vídeo**
5. **Conmutador de AV «IN» y AV «OUT»**

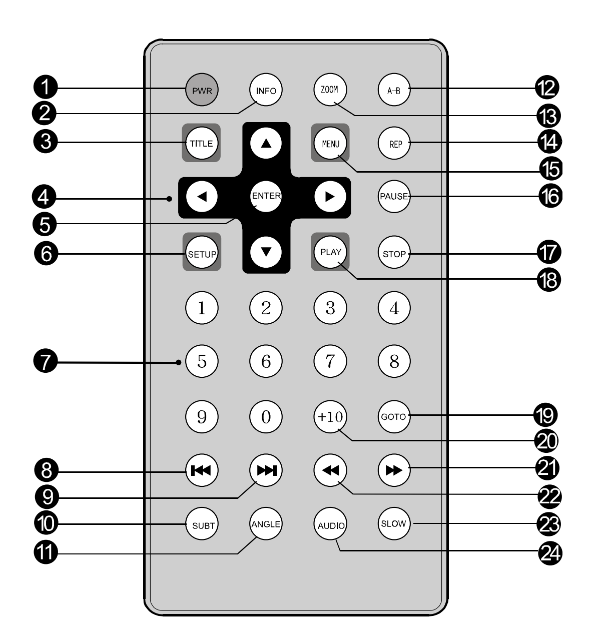
   - En la posición IN, el reproductor se encuentra en modo de entrada de audio y vídeo.
   - En la posición OUT, el reproductor se encuentra en modo de reproducción normal.
6. **Toma de entrada de corriente continua de 12 V**

Parte izquierda del panel



7. **Toma para auriculares**

Mando a distancia



1. **Botón PWR**
   - Permite pasar al modo de suspensión.
2. **Botón INFO**
   - Permite obtener información detallada sobre el disco que se está reproduciendo.
   - Mantenga pulsado este botón para eliminar la información de la pantalla.
3. **Botón TITLE**
   - Permite mostrar los títulos del disco, siempre que disponga de ellos.
4. **Botones de dirección**
   - Se utiliza para seleccionar las opciones de menú.
5. **Botón ENTER**
   - Sirve para confirmar las opciones o ajustes.
6. **Botón SETUP**
   - Permite acceder al menú de configuración del reproductor de DVD.
7. **Botones numéricos 0-9**
   - Seleccione los números con ayuda de estos botones.
8. **⏮ Botón Saltar a anterior**
   - Permite saltar al comienzo de la pista siguiente. Pulse dos veces seguidas para ir al comienzo de la pista anterior.

9. ⏭ Botón Saltar a siguiente
- Permite ir al capítulo siguiente.

10. Botón SUBT
- Durante la reproducción de un DVD, pulse este botón para seleccionar un idioma de subtítulos o para desactivar los subtítulos (siempre que el disco DVD incluya varias opciones).

11. Botón ANGLE
- Utilice este botón para acceder a los distintos ángulos de cámara (siempre que el disco DVD incluya varios de ellos).

12. Botón A-B
- Pulse este botón para marcar un segmento de A a B que desea repetir.

13. Botón ZOOM
- Permite acceder a la función de zoom.

14. Botón REP
- Permite repetir un capítulo, título o todo el contenido.

15. Botón MENU
- Se utiliza para seleccionar el menú del disco.

16. Botón PAUSE
- Sirve para detener la reproducción.
- Pulse el botón PLAY para reanudar la reproducción normal.

17. Botón STOP
- Pulse una vez para detener la reproducción y vuelva a pulsa PLAY para reanudarla en modo normal.
- Pulse el botón dos veces seguidas para detener completamente la reproducción.

18. Botón PLAY
- Sirve para iniciar la reproducción.

19. Botón GOTO
- Pulse este botón para seleccionar la hora deseada de inicio del disco, título o pista.

20. Botón +10
- Para seleccionar números mayores de 9, pulse en primer lugar el botón (+10) y, a continuación, el botón numérico que corresponda.

21. ⏩ Botón Buscar hacia adelante
- Pulse este botón para buscar hacia adelante.

22. ⏪ Botón Buscar hacia atrás
- Pulse este botón para buscar hacia atrás.

23. Botón SLOW
- Pulse este botón para activar el retroceso lento o rápido.

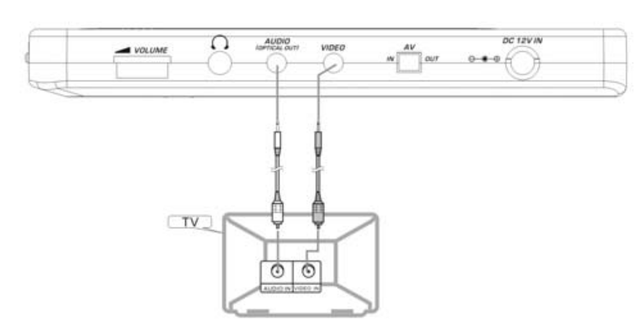
24. Botón AUDIO
- Utilice este botón para acceder a los distintos idiomas de audio (siempre que el disco DVD incluya varios).

Conexiones

Conexión con el televisor

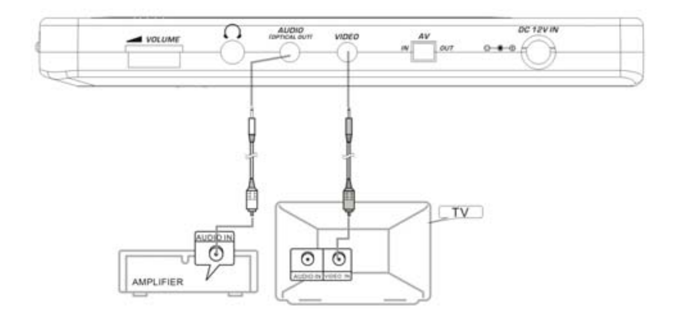
Conexiones de audio/vídeo

1. Asegúrese siempre de que el reproductor de DVD, el televisor o cualquier otro equipo eléctrico al que conecte el reproductor DVD se encuentre apagado y desenchufado de la fuente de alimentación.
2. La forma más sencilla de conectar el reproductor de DVD a un televisor es a través de las conexiones de audio/vídeo suministradas. Conecte el cable de audio/vídeo del reproductor de DVD a las entradas de audio/vídeo del televisor.



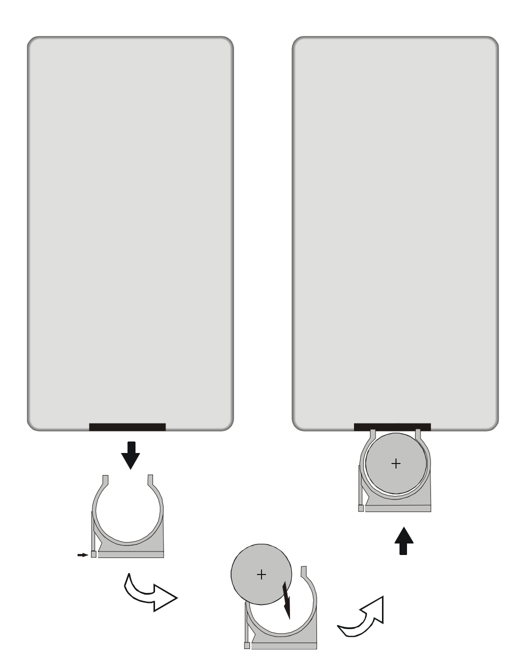
Conexión a un amplificador con descodificador Dolby Digital

El reproductor de DVD puede conectarse a un amplificador AV de descodificación Dolby Digital a través de la salida óptica digital. Antes de proceder a la conexión, consulte el manual del equipo de audio.



Pasos preliminares a la reproducción

Uso del mando a distancia



1. Consulte la figura, retire la tapa situada en la parte posterior del mando a distancia y extraiga el compartimento de la pila.
2. Antes de su envío, en la pila se ha colocado una lámina de separación. Retire dicha lámina.
3. Inserte la pila en el compartimento y vuelva a colocar este último en el mando a distancia.
4. Para garantizar un resultado óptimo, dirija el mando directamente a la ventana de recepción del reproductor respetando una distancia máxima de 4 metros y medio y un ángulo de 60 grados.
5. En condiciones normales, la pila debe durar un año aproximadamente.
6. Si el dispositivo no se va a utilizar durante un período tiempo prolongado, retire la pila.

Pasos preliminares a la reproducción

Formatos de disco soportados por este reproductor

La unidad puede reproducir discos con cualquiera de los logotipos siguientes:

	LOGOTIPO DEL DISCO	DIÁMETRO	TIEMPO DE REPRODUCCIÓN CARAS REPRODUCIBLES
DVD	DVD VIDEO	12 cm	133 min (SS-SL)
			242 min (SS-DL)
			266 min (DS-SL)
			484 min (DS-DL)
		8 cm	41 min (SS-SL)
			75 min (SS-DL)
			82 min (DS-SL)
			150 min (DS-DL)
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	12 cm	74 min
		8 cm	20 min
MP3		12 cm	600 min

- ◆ El método de funcionamiento de algunos discos DVD viene especificado por el fabricante de software. Consulte el manual de instrucciones del disco.
- ◆ El reproductor de DVD reproducirá CD regrabables (CD-R) o CD sobrescribibles (CD-RW), aunque para la reproducción de discos CD-R o CD-RW creados en un ordenador se requiere el formato adecuado o la finalización del disco para la reproducción de audio. Es posible que algunos ordenadores y/o programas de software no sean capaces de crear discos compatibles.

Términos relacionados con discos

Título

Normalmente, las imágenes o la música contenidas en un DVD se dividen en varias secciones, «títulos».

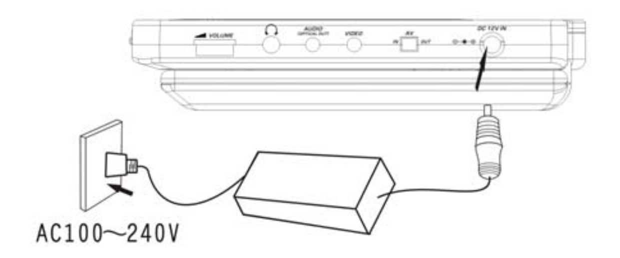
Capítulo

La unidad de sección más pequeña de imagen o música de un DVD por debajo del título. Normalmente un título se compone de uno o más capítulos y cada uno de ellos aparece numerado para facilitar su búsqueda. Aunque es posible que algunos discos tengan un capítulo de grabación.

Pista

Un segmento de imagen o música del CD. Cada pista aparece numerada para facilitar su búsqueda.

Pasos preliminares a la reproducción



Uso del adaptador de corriente

El reproductor se suministra con un adaptador de corriente.

1. Conecte el adaptador de CA a la toma de alimentación de CC «DC 12V IN» situada en la parte posterior del DVD.
2. Conecte el extremo del adaptador de CA con el cable de alimentación.
3. Conecte los dos terminales del cable de alimentación a un enchufe de toma de tierra.

   Nota: Desactive la alimentación del reproductor y desenchufe para evitar el mal funcionamiento del mismo.

Pasos preliminares

1. Realice la conexión con el ordenador.
2. Levante la cubierta principal y abra la tapa de la bandeja del disco.
3. Coloque el botón «POWER» en la posición «ON».
4. Defina el volumen con el ajuste «VOLUME» (también ajusta el volumen del altavoz).

Introducción del disco

1. Pulse el botón OPEN para abrir la cubierta del disco.
2. Coloque el disco dentro de la bandeja con la parte impresa hacia arriba.
3. Cierre la cubierta de disco.

Fuente de alimentación

Uso y recarga de la pila

Recargue la pila antes de utilizarla por primera vez. El tiempo de recarga es normalmente de 4 horas aproximadamente. Una vez cargada completamente, la pila ofrece 2 horas y media de alimentación.

La pila debe cargarse completamente antes de utilizarse por primera vez

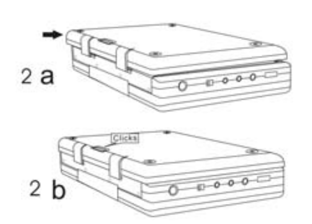
1. Colocación de la pila

Sobre una superficie limpia y uniforme, coloque el reproductor con la parte inferior hacia arriba. Coloque la pila de forma que sus contactos y las cinco lengüetas de plástico queden alineados con las entradas correspondientes del reproductor.



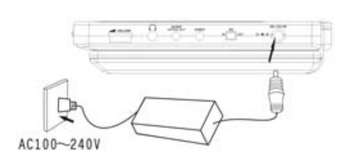
2. Bloqueo de la pila en el reproductor

Sujetando con una mano el reproductor para evitar que se mueva, coloque la pila en su interior y deslícela hacia la parte frontal del mismo hasta que escuche un chasquido que indica que se ha colocado correctamente.



3. Recarga de la pila

Conecte el adaptador de alimentación a la toma de CC-IN 12 V del reproductor (situada en la parte derecha del panel). Conecte el otro terminal del cable de alimentación a una toma estándar.



Recomendaciones sobre tiempos de carga y recarga

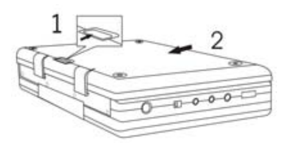
La nueva pila debe cargarse completamente antes de utilizarse por primera vez. El tiempo de recarga es normalmente de 4 horas aproximadamente. Una pila completamente cargada ofrece aproximadamente 2 horas y media de funcionamiento. Por tanto, recomendamos que sólo se cargue cuando se encuentra completamente vacía. Las cargas innecesarias de la pila reducen su duración. Una vez cargada la pila, el indicador se encenderá en rojo. Tras completarse la carga, la luz roja pasará a verde.

Extracción de la pila

Extracción de la pila de la unidad:

Si el reproductor no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado, es recomendable extraer la pila. Aunque la unidad no se encuentre encendida, seguirá consumiendo energía en el modo de suspensión STANDBY. Esto podría dar como resultado la descarga de la pila. Antes de extraer la pila, asegúrese de que el interruptor de encendido está apagado. Tras extraer la pila, preste extremo cuidado al manipular la unidad.

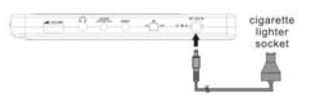
1. **Deslice y mantenga esta posición.**
   Deslice el gancho hacia la parte frontal de la unidad. Manténgalo en esta posición.
2. **Extracción de la pila**
   Deslice con cuidado la pila hacia la parte posterior de la unidad. Retire detenidamente la pila del reproductor.



Uso del adaptador para coches

Cuando se encuentre en un vehículo, puede utilizar el adaptador para coches:

Mediante la conexión del enchufe de alimentación del adaptador para coches en la toma de alimentación de la unidad y el otro extremo en el enchufe del encendedor de cigarrillos del coche:



Consejos prácticos

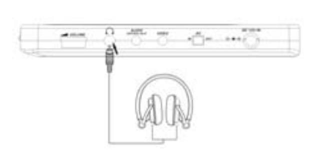
No ponga en funcionamiento la unidad ni vea software de vídeo cuando esté conduciendo.

- Coloque la unidad es una posición segura.
- No deje la pila en el interior cuando utilice el adaptador para coches como fuente de alimentación.

Uso de auriculares

Uso de los auriculares en una zona tranquila:

Mediante la conexión del conector de los auriculares en la parte derecha de la toma de auriculares de la unidad:

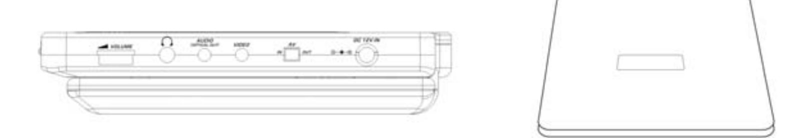


Consejos prácticos

- El uso de los auriculares con un volumen excesivamente alto puede dañar los oídos.
- Disminuya el volumen antes de conectar los auriculares y auméntelo al nivel adecuado.
- El sonido del altavoz externo se interrumpirá una vez conectados los altavoces.

Condiciones de funcionamiento de la pila

El reproductor de DVD portátil incluye una pila recargable de ión de litio que se coloca en la parte inferior del reproductor.



1. Si la pila no se utiliza, se descargará gradualmente de forma automática en período de un mes.
2. Cuando no vaya a utilizar la pila durante un período de tiempo prolongado, descárguela y guárdela en un lugar seco y fresco.
3. Si la pila pierde energía durante la reproducción, detenga el DVD, ya que de lo contrario podrían originarse averías.
4. Aunque el tiempo de reproducción varía de disco a disco, una pila completamente cargada puede reproducir un DVD con TFT durante aproximadamente 2 horas y media.

Nota:

- Las pilas nuevas deben recargarse completamente antes de utilizarse por primera vez.
- La pila debe utilizarse y recargarse únicamente en las condiciones siguientes con temperaturas entre 0-35 °C.
- No exponga nunca la pila a llamas o agua.
- No exponga la pila a altas temperaturas ni la guarde en lugares calurosos y soleados.
- Mantenga las condiciones de ventilación alrededor del producto y evite el calor. No coloque el producto encima de la cama, sofá o cualquier superficie que impida la ventilación adecuada del mismo.
- No utilice metal para unir el polo positivo con el negativo.
- No abra la pila.
- No deje la pila en el interior cuando utilice la fuente de alimentación alternativa.
- Nunca recargue la pila durante un tiempo superior a 8 horas. Una vez

finalizada la carga, retire la pila inmediatamente.

- Extraiga la pila siempre que no se encuentre en uso.

Reproducción

Antes de utilizar el reproductor de DVD por primera vez, lea detenidamente las instrucciones siguientes.

1. Encienda el reproductor colocando el interruptor POWER en la posición «ON».
2. Pulse el botón OPEN del panel frontal para abrir la cubierta del disco.
3. Inserte el disco con la etiqueta hacia arriba para evitar que se dañe el reproductor o el disco.
4. Cierre la cubierta de disco. El reproductor buscará automáticamente el disco y cuando lo encuentra, comienza a reproducirlo.

Advertencia: Para evitar dañar la lente, no reproduzca discos de mala calidad.

Inicio de la reproducción.
1. Pulse el botón PLAY del mando a distancia.
2. Pulse ◂ ▴ ▾ ▸ (botón de dirección) o los botones numéricos para seleccionar una escena.
3. Pulse ENTER o PLAY.

Pausa
Pulse el botón PAUSE del mando a distancia para detener la reproducción.
Pulse el botón PLAY para reanudar la reproducción normal.

Zoom
Pulse el botón ZOOM del mando a distancia para alternar entre los distintos ajustes de zoom.
Normal – 2x – 3x – 4x – 1/2 – 1/3 – 1/4.
Durante el modo de zoom, utilice las teclas de dirección para moverse por la imagen.

Reproducción

Stop
Durante la reproducción, pulse el botón STOP una vez en el mando a distancia para detener la reproducción.
Pulse el botón PLAY, y el reproductor reproducirá desde el punto en que se ha detenido.

Mode
Durante la reproducción, pulse el botón MODE del panel de control para modificar la orientación de la pantalla.

Menú Title
1. Pulse el botón TITLE del mando a distancia durante la reproducción. El menú de título aparecerá en la pantalla TFT.
2. Pulse ◂ ▴ ▾ ▸ (botón de dirección) o los botones numéricos para el título u opción de disco que desea reproducir.
3. Pulse el botón ENTER para iniciar la reproducción.

PREV y NEXT
1. Pulse el botón PREV dos veces seguidas en el mando a distancia y comenzará la reproducción de la pista anterior.
2. Pulse el botón NEXT en el mando a distancia y comenzará la reproducción de la pista siguiente.

Configuración del sistema

GENERAL SET-UP (CONFIGURACIÓN GENERAL)

Con el fin de personalizar la configuración, puede modificar los ajustes generales.

1. Retire el disco de la unidad de DVD y pulse el botón «SETUP» en el mando a distancia para que aparezca el menú de ajustes. Incluye General Setup (configuración general), Speaker Setup (ajustes de altavoz), Dolby Digital Setup (ajustes de Dolby Digital), Video Setup (ajustes de vídeo) y Preference Setup (ajustes de preferencias).
2. Pulse ◄ ▲ ▼ ► (botones de dirección) en el mando a distancia para seleccionar una categoría.
3. En la pantalla del televisor aparecerán todas las opciones de la categoría. Pulse el botón «ENTER» para confirmar la selección.

Categoría

1. Al introducir una categoría, aparecerán todas sus opciones. La opciones situadas en el centro (o resaltadas) indican la configuración actual.
2. Pulse ► (botón de dirección derecha) en el mando a distancia para seleccionar la categoría correcta.
3. Pulse el botón de dirección para seleccionar sus preferencias. La opción que seleccione aparecerá resaltada.
4. Pulse el botón «ENTER» para realizar la confirmación.
5. [illegible]

General Setup (Configuración general)

La configuración general aparece de la forma siguiente:

1. TV Display (Pantalla TV)

Seleccione Normal/PS cuando esté conectado a un televisor de 4 : 3.

Muestra imágenes con barras indicadoras en la parte posterior y superior.

Seleccione Wide (Ancha) cuando esté conectado a un televisor de pantalla ancha de 16 : 9.

2. Angle Mark (Marca de ángulo)

Si la escena se ha rodado desde varios ángulos, puede modificar el ángulo de cámara de la escena actual.

ON/OFF

Cuando se encuentra activado (ON), se indicará si existen varios ángulos disponibles.

3. OSD Lang (Idioma OSD)

Existen cinco idiomas OSD posibles. Puede seleccionar el que prefiera.

4. SPDIF Output (Salida SPDIF)

Esta opción sirve para definir el formato de audio digital. «SPDIF OFF» desactiva el audio digital; «SPDIF/RAW» permite emitir el original. Si el disco en reproducción es Dolby Digital, por ejemplo, la salida de audio digital también es Dolby Digital. Seleccione «SPDIF/PCM» cuando se conecte con un amplificador estéreo de doble canal.

5. Captions (Subtítulos)

Puede activar o desactivar la aparición de subtítulos durante la reproducción.

6. Screen Saver (Protector de pantalla)

Si se encuentra activado, el protector de pantalla aparecerá tras un período de

Speaker Setup (Ajustes de altavoz)

Downmix

Seleccione «LT/RT» en DOWNMIX para que el reproductor emita audio mixto en el modo recomendado por Dolby. Seleccione «Stereo» para que el reproductor emita en estéreo.

Dolby Digital Setup (Ajustes de Dolby Digital)

1. Dual Mono

La función se utiliza para definir el modo de salida del canal izquierdo/derecho, estéreo y sonido mixto.

2. Dynamic (Rango dinámico)

Utilice esta opción para ajustar la tasa de comprensión dinámica con el fin de obtener distintos efectos de compresión de señales.

Video Setup (Ajustes de vídeo)

1. Sharpness (Intensidad)

Utilice esta opción para ajustar el valor de intensidad.

2. Brightness (Brillo)

Utilice esta opción para ajustar el nivel de brillo.

3. Contrast (Contraste)

Utilice esta opción para ajustar el nivel de contraste.

Configuración del sistema

Página de preferencias

1. TV Type (Tipo TV)

Existen distintos países o áreas cuyo sistema de TV varía. Puede seleccionar el sistema de vídeo correspondiente dependiendo del sistema de TV del área. Si el televisor dispone de sistema múltiple, se recomienda definir «MULTI», que implica que el sistema de vídeo tiene el mismo sistema de disco.

2. Audio, Subtitle, Disc Menu (Menú de audio, subtítulos y disco)

En algunos discos DVD, existen varios idiomas de audio, subtítulos y menú. Si no existe ninguno predeterminado, el idioma de audio, subtítulos y menú tendrá prioridad.

3. Parental (Bloqueo de seguridad para niños)

Los discos DVD equipados con la función de bloqueo de seguridad para niños se evalúan dependiendo del contenido, variando los ajustes de disco a disco. Dependiendo del disco, puede sustituir o bloquear escenas violentas, así como impedir la reproducción de todo el disco. Puede acceder a esta función del submenú desde el mando a distancia pulsando ◄ ▲ ▼ ► (botones de dirección) y, a continuación, el botón ENTER. Aparecerá un menú interactivo.

4. Password (Contraseña)

Las funciones de control de seguridad para niños están protegidas mediante contraseña. Elija una contraseña que pueda recordar fácilmente o apúntela. La contraseña original es 1369.

5. Default Reset (Restablecer valores predeterminados)

Utilice esta función para restablecer todos los ajustes.

NOTA IMPORTANTE: Para obtener una imagen con colores más intensos, defina TV Type como NTSC cuando se reproduzca con la pantalla a color TFT LCD. Si se conecta al televisor, seleccione el sistema de TV dependiendo del

Audio

Los discos DVD contienen un máximo de 8 streams de bits de audio. Por ejemplo: inglés, francés, etc.

Para seleccionar el stream de bit de audio que desea, pulse el botón AUDIO en el mando a distancia durante la reproducción. El reproductor de DVD reproducirá el siguiente stream de bit de audio cada vez que se pulse el botón AUDIO.

NOTA: Esta función sólo se encuentra disponible con discos en los que se haya grabado varios streams de bit de audio.

Funciones de reproducción

Avance y retroceso rápido
Pulse los botones ◂◂ y ▸▸ para activar el retroceso o avance rápido.
Avance y retroceso lento
Pulse el botón SLOW para ralentizar el retroceso o el avance.

Repetición

1. Puede repetir un título, capítulo o pista. Pulse el botón REPEAT del mando a distancia. Si continúa pulsándolo aparecerá el menú siguiente: **Chapter, Title and All (Capítulo, Título y Todo)**.
2. De forma provisional, puede marcar una sección del DVD que desee reproducir de nuevo. Para ello, debe marcar el comienzo y final de la sección mediante el botón A/B. Durante la reproducción, pulse el botón A-B del mando a distancia en el comienzo del segmento (punto A) que desea reproducir de forma repetida. Pulse el botón A-B de nuevo el final del segmento (punto B).

El reproductor de DVD volverá automáticamente al punto A y repetirá la reproducción del segmento seleccionado (A-B). Para reanudar la reproducción normal, pulse de nuevo el botón A-B.

Subtítulos
Un disco DVD puede grabarse con un máximo de 32 subtítulos.
Pulse el botón SUBTITLE en el mando a distancia, el modo de subtítulos se alternará de la forma que se indica a continuación. SUBTITLE 1/N: El modo de subtítulo 1 aparece en la pantalla. SUBTITLE 2/N: El modo de subtítulo 2 aparece en la pantalla.
SUBTITLE N/N: El modo de subtítulo N (N es el número total de subtítulos que contiene el disco actual) aparece en la pantalla. SUBTITLE OFF: Sin subtítulos.
NOTA: Esta función se encuentra disponible en discos DVD que se haya grabado

Ángulo
Si la escena se ha realizado desde varios ángulos, puede modificar el ángulo de cámara de la escena actual.
Pulse el botón ANGLE del mando a distancia durante la reproducción. La reproducción cambiará a un ángulo distinto. Si el menú de disco ofrece la opción de varios ángulos, puede modificar los ángulos pulsando los botones numéricos del mando a distancia.
NOTA: Esta función sólo se encuentra disponible si el disco se ha grabado con

Funciones de reproducción

Búsqueda por tiempo

Puede utilizar el botón GOTO pare realizar búsquedas por tiempo; es decir, para reproducir a partir de una hora específica. Durante la reproducción del DVD, pulse el botón GOTO una vez y la pantalla del televisor mostrará el título o capítulo, a continuación puede utilizar los botones numéricos para seleccionar cualquiera de ellos. Pulse el botón GOTO una segunda vez, a continuación puede utilizar los botones numéricos para introducir la hora (hora, minuto, segundo) de reproducción deseada.

Reanudar reproducción

1. Pulse el botón STOP para interrumpir la reproducción en un punto determinado. Elreproductor memoriza la ubicación en que debe detenerse la reproducción.
2. Pulse el botón PLAY para reanudar la reproducción normal. El reproductor reanuda la reproducción desde la ubicación en que ésta se ha detenido. Esta función no aparece habilitada si el disco se extrae.
   Pulse el botón STOP dos veces o abra la bandeja del disco, la reproducción se detendrá y cuando se pulse el botón PLAY, se reanudará desde el comienzo del disco.

Reproducción de MP3

MP3 es el tercer formato de compresión de audio de MPEG internacional estándar, que comprende la señal de audio a 12 : 1. Con el formato MP3, en un disco se puede grabar más de 600 minutos de música, la calidad del sonido es similar a las de los discos CD.

Existen varios formatos distintos para almacenar canciones MP3. Normalmente, un disco MP3 incluye algunas carpetas (directorios) y cada una de ellas comprende varios archivos (canciones).

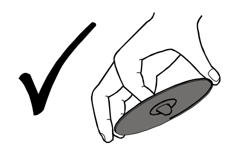
En estado de detención, pulse el botón de dirección arriba/abajo para seleccionar el directorio que desee y pulse el botón ENTER o PLAY para realizar la confirmación; utilice los botones de dirección arriba/abajo de nuevo para seleccionar la pista deseada.

- Durante la reproducción de MP3, pulse el botón Saltar a anterior o siguiente para cambiar de página.
- Con discos MP3 las funciones de búsqueda por tiempo y reproducción lenta no se encuentran disponibles.

Mantenimiento de discos

Sujeción de los discos

Al introducir o extraer discos, evite tocar la superficie de reproducción.



Limpieza

Las huellas dactilares o cualquier otro tipo de suciedad en los discos puede afectar a la calidad de la imagen y del sonido. Para limpiar los discos, páseles un paño limpio y suave. Si es necesario, puede humedecer el trapo con un limpiador neutro para eliminar la suciedad y huellas más resistentes.



No frote en dirección circular (cualquier arañazo concéntrico en los surcos del disco tiende a originar ruido). Frote suavemente desde el interior hacia el exterior del disco.



Consejos de limpieza

Utilice un paño suave y seco para la limpieza. En el caso de manchas resistentes, humedezca el paño en una solución neutra; estrújelo y proceda a frotar. Para secar el disco, utilice un paño seco. No utilice agentes volátiles como bencina o disolventes, ya que podrían dañar la superficie del reproductor.

Limpiador para la lente

La lente del reproductor no tiene porqué ensuciarse en condiciones normales, pero si por alguna razón experimenta un mal funcionamiento debido a alguna mancha, póngase en contacto con el centro de mantenimiento de WACA autorizado más próximo. Existen limpiadores de lentes disponibles en el mercado, aunque deberán utilizarse con sumo cuidado, ya que el mal uso de los mismos podría ocasionar daños en la lente.

Características especiales de la pantalla TFT LCD giratoria

La pantalla TFT LCD giratoria es una de las características más destacadas de este producto. Para garantizar el buen uso de la misma, se recomienda seguir los pasos indicados a continuación.	
Pos A	1. Abra la cubierta de la pantalla en la posición (A), tal y como se muestra en la figura de la izquierda, de forma que la pantalla quede vertical al panel de control.
Pos B	2. El giro de la pantalla se realiza de forma horizontal sobre su eje sólo en el sentido de las agujas del reloj. El grado máximo de rotación es 180 (posición C) en el que oirá un chasquido y la pantalla quedará hacia arriba. Si desea volver a la posición inicial (A), gire la pantalla hacia la izquierda hasta
Pos C	3. Puede girar la pantalla verticalmente desde la posición C tal y como se indica en la figura de la izquierda.
Pos D	4. Posición de rotación final (D) en la que la pantalla se abate mirando hacia arriba y de espaldas al panel de control.
	5. El reproductor de DVD portátil incluye una resistente bolsa/soporte para facilitar su transporte y uso. La bolsa/soporte se coloca fácilmente y se acopla estupendamente al reposacabezas de cualquier vehículo.

Solución de problemas

Síntoma	Comprobación
El reproductor no funciona.	- Asegúrese de que la cubierta de disco está cerrada. - Asegúrese de que hay un disco en su interior. - Asegúrese de que el disco se ha introducido en la posición correcta. - El disco no debe estar sucio ni combado. - El código regional del reproductor debe ser el mismo que el del disco DVD. - Compruebe si hay marcas de condensación de agua. De ser así, retire el disco y deje el reproductor encendido durante al menos dos horas.
No se emite sonido	- Asegúrese de que la conexión del sistema es correcta. - Asegúrese de que los altavoces se encuentran activados. - Asegúrese de que la configuración de sonido del disco DVD es correcta. - Compruebe si el disco está sucio o combado. Limpie o sustituya el disco.
No aparece ninguna imagen.	- Asegúrese de que el televisor está encendido y en el modo correcto de vídeo. - Asegúrese de que la conexión del sistema es correcta.
Rendimiento AV escaso.	- Compruebe si el disco está sucio o combado. Limpie o sustituya el disco.
No es posible continuar con la reproducción y se repite una sección continuamente.	- Asegúrese de que el reproductor no se encuentra en estado de repetición A-B. - Pulse el botón A-B para cancelar el estado de repetición A-B. - Compruebe si el disco está sucio o combado. Limpie o sustituya el disco.
El mando a distancia no funciona.	- Asegúrese de que no existen obstáculos entre el mando a distancia y el reproductor. - Asegúrese de apuntar correctamente al reproductor. - Asegúrese de que las pilas se encuentran correctamente colocadas (compruebe la polaridad). - Sustituya las pilas si el nivel de energía es bajo.

ADVERTENCIA: No toque ningún objeto metálico de los conectores de la pila, ya que ésta podría pasar a modo de suspensión. Para salir del modo de suspensión, conecte la pila y el reproductor de DVD portátil a una fuente de alimentación CA o CC.

Solución de problemas

Otras posibilidades:

La interferencia estática o externa puede hacer que el reproductor no funcione correctamente. En este caso, desenchufe el cable de alimentación de la toma y vuelva a conectarlo para restablecer el reproductor de forma que pueda reanudarse su funcionamiento. En el caso de seguir experimentando problemas, desconecte la alimentación y consulte a un técnico cualificado.

Especificaciones

Tamaño de pantalla TFT		7 pulgadas
Longitud de onda láser		Longitud de onda: 780/650 nm
Sistema de vídeo		PAL/NTSC/MULTI
Respuesta de frecuencia		20 Hz～20 KHz ±2,5 dB
Índice de señal de ruido en audio		≥ 85 dB
Distorsión de audio + ruido		≤ -70 dB （1 KHz）
Separación de canal		≥ 70 dB （1 KHz）
Rango dinámico		≥ 80 dB （1 KHz）
Salida de audio	Salida de audio analógica	Nivel de salida: 2 V$\pm^{0.2}_{1.0}$, Carga: 10 KΩ
	Salida de audio	Nivel de salida: 0,5 V_{P-P}, Carga: 75 Ω
Salida de vídeo	Salida de vídeo	Nivel de salida:1V_{P-P}±0,2, Carga: 75 Ω Negativo desequilibrado
Alimentación	CC 100-240 V～50/60 Hz	
Consumo de energía	＜25 W	
Tamaño sin pila	215 mm x 160 mm x 32 mm	
Peso sin pila	0,95 kg	

DISEÑO Y LAS ESPECIFICACIONES PUEDEN ESTAR SUJETOS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

Información importante para el mantenimiento de la pila

1. El tiempo de carga es normalmente de 4 horas aproximadamente.
2. Nunca recargue la pila durante un tiempo superior a 8 horas.
3. Las cargas innecesarias de la pila reducen su duración.

ATENCIÓN

Si recarga la pila durante un tiempo superior a 8 horas seguidas reducirá su duración.